

Số: 140/TNHS

Kon Tum, ngày 07 tháng 12 năm 2023

GIẤY TIẾP NHẬN HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm tỉnh Kon Tum xác nhận đã tiếp nhận 01 hồ sơ tự công bố sản phẩm của Công ty Cổ phần Sâm Ngọc Linh Tu Mơ Rông Kon Tum.

Địa chỉ trụ sở chính: Làng Ko Xía 2, xã Ngọc Lây, huyện Tu Mơ Rông, tỉnh Kon Tum, Việt Nam.

Nơi sản xuất: Công ty TNHH Công nghệ cao Đông Nam dược Bát Phúc, địa chỉ: Lô CN 3.2 Khu Công nghiệp Thạch Thất – Quốc Oai, xã Phùng Xá, huyện Thạch Thất, thành Phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại: 0982450229

Bản tự công bố sản phẩm số 10/CTCPSNLTMRKT/2023

Sản phẩm: Thực phẩm bổ sung Nước chiết xuất Hồng đẳng sâm Ngọc Linh

Nội dung: Cơ sở nộp hồ sơ tự công bố sản phẩm thực phẩm

1. Thành phần hồ sơ nộp gồm:

a) Bản tự công bố sản phẩm (kèm theo mẫu nhãn sản phẩm).

b) Phiếu kết quả kiểm nghiệm an toàn thực phẩm của sản phẩm trong thời hạn 12 tháng (Bản gốc).

2. Thời gian nhận hồ sơ: 9 giờ 20 phút ngày 07 tháng 12 năm 2023.

3. Hình thức nhận hồ sơ: Cơ sở nộp trực tiếp tại Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm tỉnh Kon Tum.

(Hồ sơ của cơ sở được đăng tải tại Trang thông tin điện tử của Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm tại địa chỉ: <http://atvstpkontum.gov.vn>)

CHI CỤC TRƯỞNG

Nguyễn Văn Thịnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 10/CTCPSNLTMRKT/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY CỔ PHẦN SÂM NGỌC LINH TU MƠ RÔNG KON TUM**

Địa chỉ: Làng Ko Xía 2, Xã Ngọc Lây, Huyện Tu Mơ Rông, Tỉnh Kon Tum, Việt Nam.

Điện thoại: 0982450229

Mã số doanh nghiệp: 6101196670

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung Nước chiết xuất Hồng đẳng sâm Ngọc Linh

2. Thành phần:

Thành phần cho 30ml chứa:

Nước, đường fructose, Glycerin, chiết xuất Hồng đẳng sâm (1000 mg), chất bảo quản (202, 211), chất làm dày (415), chất điều chỉnh độ acid (330, 331(i)), hương tổng hợp.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói:

+ Thể tích/gói: 30 ml $\pm$ 7,5%

+ Hộp: 5 gói, 10 gói, 15 gói, 20 gói, 25 gói, 30 gói.

- Bao bì tiếp xúc trực tiếp với sản phẩm: Màng ghép nhôm, màng ghép nhôm giấy

- Bao bì ngoài: hộp giấy cứng

- Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

Sản xuất tại: Nhà máy sản xuất - Công ty TNHH Công nghệ cao Đông Nam dược Bát Phúc

Địa chỉ: Lô CN 3.2 Khu Công nghiệp Thạch Thất - Quốc Oai, xã Phùng Xá, huyện Thạch Thất, thành phố Hà Nội, Việt Nam

Số giấy chứng nhận ISO 22000:2018: số TQC.03.4074.1



III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh Thực phẩm bổ sung Nước chiết xuất Hồng đẳng sâm Ngọc Linh đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo: Tiêu chuẩn của nhà sản xuất (TCCS) 10/2023.

um, ngày 06 tháng 12

CIAM ĐỐC

CÔNG TY
CƠ PHẦN
SÂM NGỌC LINH
TU MƠ RỒNG
KON TUM

TỈNH KON TUM

Nguyễn Thị Duyên

Mã số: TCCS 10/2023	TIÊU CHUẨN CƠ SỞ	Trang: 1 / 2
Ngày ban hành: 06/12/2023	Thực phẩm bổ sung Nước chiết xuất Hồng đẳng sâm Ngọc Linh	Lần sửa đổi: 00

1. Chỉ tiêu về chất lượng

STT	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu chất lượng
1	Tỷ trọng	1-1.3 (g/ml)
2	pH	4 - 7
3	Định tính Nhân sâm	Dương tính

2. Chỉ tiêu an toàn

3.1. Giới hạn về vi sinh vật

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/ml	10^2
2	<i>E. Coli</i>	CFU/ml	Không có
3	<i>Coliforms</i>	CFU/ml	10
4	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/ml	Không có
5	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/ml	Không có
6	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/ml	Không có
7	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/ml	Không có
8	Tổng số nấm men và nấm mốc	CFU/ml	10

3.2. Giới hạn về kim loại nặng

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Chì (Pb)	ppm	$\leq 3,0$
2	Cadimi (Cd)	ppm	$\leq 1,0$
3	Thủy ngân (Hg)	ppm	$\leq 0,1$



4. Thành phần cấu tạo

Thành phần cho 30ml chứa:

Nước, đường fructose, Glycerin, chiết xuất Đảng sâm (1000 mg), chất bảo quản (202, 211), chất làm dày (415), chất điều chỉnh độ acid (330, 331 (i)), hương tổng hợp.

5. Quy cách đóng gói và bao bì

- Quy cách đóng gói:

+ Thể tích/gói: 30 ml $\pm$ 7,5%

+ Hộp: 5 gói, 10 gói, 15 gói, 20 gói, 25 gói, 30 gói.

- Bao bì tiếp xúc trực tiếp với sản phẩm: Màng ghép nhôm, màng ghép nhôm giấy
- Bao bì ngoài: hộp giấy cứng
- Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

6. Thời hạn sử dụng và bảo quản

- **Bảo quản:** Để nơi khô mát, tránh ánh sáng trực tiếp, nhiệt độ dưới 30°C, để xa tầm tay trẻ em
- **Hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất

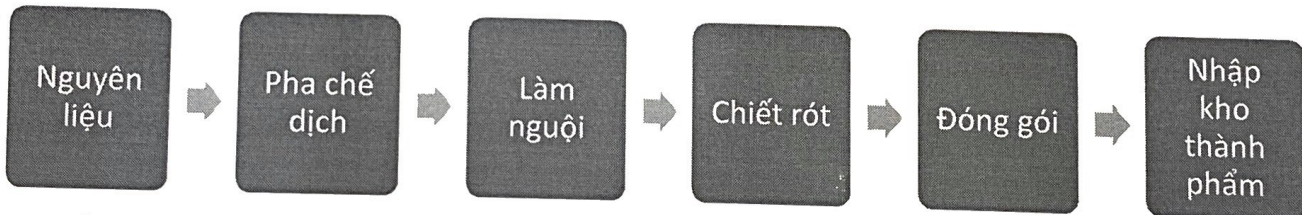
7. Hướng dẫn sử dụng:

Trẻ em trên 10 tuổi và người trưởng thành.

Lưu ý:

- Không dùng quá 2 gói/ ngày
- Không dùng cho người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của sản phẩm
- Người đang điều trị bệnh, đang sử dụng thuốc tham khảo ý kiến chuyên gia trước khi sử dụng.

8. Quy trình sản xuất



9. Xuất xứ và thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:

CÔNG TY CỔ PHẦN SÂM NGỌC LINH TU MƠ RÔNG KON TUM

Địa chỉ: Làng Ko Xía 2, Xã Ngọc Lâm, Huyện Tu Mơ Rông, Tỉnh Kon Tum, Việt Nam.

Kon Tum, ngày 06 tháng 12 năm 2023

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC



Nguyễn Thị Duyên



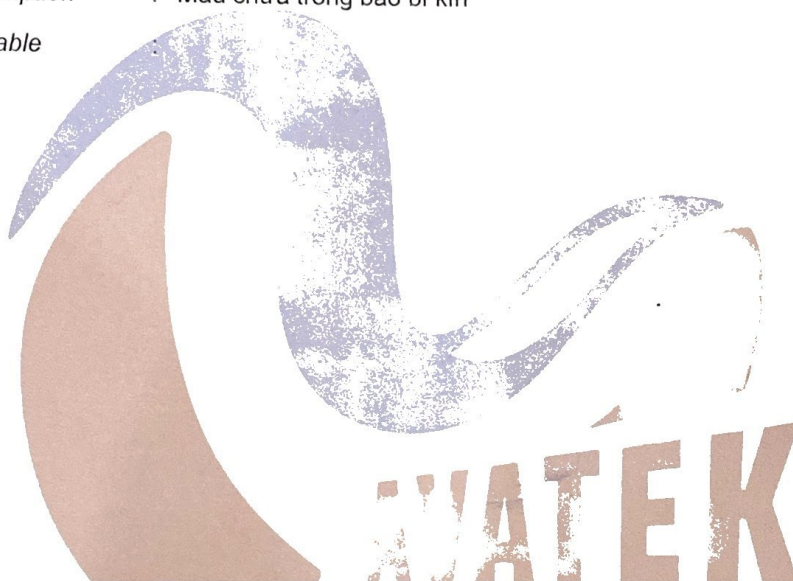


Trang/ Page No: 1/3

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA2231101058-3

Tên khách hàng/ *Client's Name* : CÔNG TY CỔ PHẦN SÂM NGỌC LINH TU MƠ RÔNG KON TUM
Địa chỉ/ *Client's Address* : Làng Ko Xía 2, Xã Ngọc Lây, Huyện Tu Mơ Rông, Tỉnh Kon Tum, Việt Nam
Ngày nhận mẫu/ *Date sample(s) received* : 13/11/2023
Ngày thử nghiệm/ *Date of testing* : 13/11/2023 - 18/11/2023
Ngày trả kết quả/ *Date of Issue* : 18/11/2023
Thông tin mẫu/ *Name of Sample* : THỰC PHẨM BỔ SUNG NƯỚC CHIẾT XUẤT SÂM DÂY TUMORONG
Mô tả mẫu/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong bao bì kín
Bảng kết quả/ *Results Table*



03
CÔNG
KHOA
★ M.S.
A





TEST REPORT

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Tỷ trọng (20°C) / Density (20°C)	1.24	-	AVA-KN-PP.HL/123
2	Cảm quan / Sensory	Dạng gói. Sản phẩm màu nâu. Sản phẩm dạng dịch, mùi đặc trưng của sản phẩm	-	AVA-KN-PP.HL/56
3	Định tính Đẳng sâm / Qualitative of Radix Codonopsis	Dương tính/ Positive	-	AVA-KN-PP.HL/57
4	pH (*) / pH (*)	5.24	-	AVA-KN-PP.HL/17
5	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	7.0x10 ¹	CFU/mL	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
6	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/mL	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
7	Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/mL	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
8	Streptococci Faecal / Streptococci Faecal	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/mL	NMKL 68, 5th ed., 2011
9	Pseudomonas aeruginosa (*) / Pseudomonas aeruginosa (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/mL	AVA-KN-PP.VS/055 (Ref. ISO 16266:2006)
10	Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/mL	AOAC 975.55
11	Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/mL	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
12	Tổng số nấm men nấm mốc (*) / Yeasts and Molds (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/mL	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)
13	Cadimi (Cd) (*) / Cadmium (Cd) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.01)	ppm	AVA-KN-PP.QP/011 (Ref. AOAC 999.10-2005- Pb and Cd)





KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA2231101058-3

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
14	Chì (Pb)(*) / Lead (Pb)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	ppm	AVA-KN-PP.QP/012 (Ref. AOAC 999.10-2005- Pb and Cd)
15	Thủy ngân(Hg) (*) / Mercury(Hg) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	ppm	AVA-KN-PP.QP/013 (Ref. AOAC 974.14-2005-Hg)

Chú thích/ Remarks:

- (*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**) : Items are tested by subcontractor.
- ^(CN) : Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./ ^(CN) : Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



HỒ THỊ THANH PHƯƠNG



GIẤY HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Thức phẩm bổ sung

NƯỚC CHIẾT XUẤT

HỒNG ĐĂNG SÂM NGỌC LINH

Dietary supplement

NGOC LINH RADIX CODONOPSIS

THÀNH PHẦN:

Trong 30ml có chứa

Nước, đường fructose, chiết xuất Hồng sâm (2500 mg), chất bảo quản (202, 211), chất làm dày (415), chất điều chỉnh độ acid (330, 331 (i)), hương tổng hợp

TÁC DỤNG CỦA HỒNG ĐĂNG SÂM:

Hồng sâm có vị ngọt, tính bình, vào hai kinh phế và tỳ có nghĩa đây là một vị thảo mộc có tác dụng bổ dưỡng, ích khí, sinh tân dịch, dưỡng âm, an thần, giải độc, điều hòa tỳ vị, giúp tiêu hóa, tăng sức lực, giải khát, tốt cho lá lách và phổi

ĐỐI TƯỢNG SỬ DỤNG:

Dùng cho trẻ em trên 10 tuổi và người trưởng thành

CẢNH BÁO VỀ SỨC KHỎE:

- Không dùng quá 6 ống/ngày

- Không dùng cho người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của sản phẩm

- Người đang điều trị bệnh, đang sử dụng thuốc tham khảo ý kiến chuyên gia trước khi sử dụng.

BẢO QUẢN:

Để nơi khô mát, tránh ánh sáng trực tiếp, nhiệt độ dưới 30°C, để xa tầm tay trẻ em

NGÀY SẢN XUẤT:

Xem trên bao bì sản phẩm

HẠN SỬ DỤNG:

24 tháng kể từ ngày sản xuất

Tổ chức chịu trách nhiệm về sản phẩm

CÔNG TY CỔ PHẦN SÂM NGỌC LINH TỰ MO RONG KON TUM

Địa chỉ: Làng Ka Xia 2, Xã Ngok Lay, Huyện Tu Mo Rong, Tỉnh Kon Tum, Việt Nam

Điện thoại: 0938 303 734

Sản xuất tại: Nhà máy sản xuất - Công ty TNHH Công nghệ cao Đông Nam được Bat Phuc

Địa chỉ: Lô CN 3/2 Khu Công nghiệp Thạch Thạt - Quốc Oai, Xã Phú Mỹ, Huyện Thạch Thạt, Thành phố Hà Nội, Việt Nam

Số giấy G/CI/CSN/THMT/2023

Liên chuẩn TQCS

Sản xuất tại Việt Nam

208 mm

148 mm

MẶT SAU

Thức phẩm bổ sung

NƯỚC CHIẾT XUẤT

HỒNG ĐĂNG SÂM NGỌC LINH

Dietary supplement

NGOC LINH RADIX CODONOPSIS

INGREDIENT:

For 30ml

Water, fructose, glycerin, Codonopsis javanica extract (2500mg), preservatives (202, 211), thickeners (415), acidity regulators (330, 331 (i)), synthetic flavor.

EFFECTS OF CODONOPSIS JAVANICA:

Codonopsis pilosula has a sweet taste, neutral properties, enters the lung and spleen meridian, means that this is a herb that has the effect of benefiting energy, generating new fluids, nourishing yin, sedating, detoxifying, regulating the spleen, supporting digestion, increasing strength, quenching thirst and is good for the spleen and lungs

OBJECT:

Children over 10 years old and adults

WARNING:

- Do not use more than 6 packets/day

- Do not use for people who are sensitive to any ingredients of the product

- People who are being treated or using medication should consult a specialist before use.

STORAGE:

Store in a cool, dry place, avoid direct sunlight, temperature below 30°C; keep out of reach of children

DATE OF MANUFACTURE:

See on the product package

EXPIRY:

24 months from the date of manufacture

The organization responsible for the product

VIETNAMESE GINSENG TUMORONG KON TUM CO LTD

Address: Ka Xia 2 Village, Ngok Lay Commune, Tu Mo Rong District, Kon Tum Province, Vietnam

Tel: 0938 303 734

MANUFACTURED BY:

Factory - Bat Phuc Pharmaceutical Southeast High Technology Co., Ltd

ADDRESS: Lot CN 3/2, Thạch Thạt-Quốc Oai Industrial Park, Phú Mỹ Commune, Thạch Thạt District, Hanoi, Vietnam

Self Declaration No. 10/CI/CSN/THMT/2023

Bat Phuc Hanoi Standard

Made in Vietnam

208 mm

148 mm

